

AKTI, KI JIH SPREJMEJO ORGANI, USTANOVLJENI Z MEDNARODNIMI SPORAZUMI

SKLEP št. 1/2008 SKUPNEGA ODBORA ES-FERSKI OTOKI

z dne 17. junija 2008

o spremembah Sklepa št. 1/2001, ki vsebuje določbe o izvedbi Protokola o veterinarskih zadevah in dopolnjuje Sporazum med Evropsko skupnostjo na eni strani ter vlado Danske in lokalno vlado Ferskih otokov na drugi strani

(2009/74/ES)

SKUPNI ODBOR ES-FERSKI OTOKI JE –

ob upoštevanju Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo na eni strani ter vlado Danske in lokalno vlado Ferskih otokov na drugi strani ⁽¹⁾,

ob upoštevanju Protokola o veterinarskih zadevah, ki dopolnjuje Sporazum ⁽²⁾, in zlasti prvega stavka člena 2 Protokola,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Veterinarska podskupina Skupnega odbora ES-Ferski otoki je na srečanju v Bruslju 26. septembra 2005 obravnavala dve zahtevi Ferskih otokov. Prva je bila odobritev uvoza registriranih kopitarjev neposredno z Islandije namesto preko mejne kontrolne točke, odobrene za navedeni namen v državi članici v skladu s členom 6 Direktive Sveta 91/496/EGS z dne 15. julija 1991 o določitvi načel o organizaciji veterinarskih pregledov živali, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav ⁽³⁾. Druga je bila odobritev premika registriranih kopitarjev med Ferskimi otoki in državami članicami v skladu s pravili o premikih znotraj Skupnosti.
- (2) V skladu s členom 9 Direktive Sveta 90/426/EGS z dne 26. junija 1990 o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki ureja premike in uvoz kopitarjev iz tretjih držav ⁽⁴⁾, veljajo pravila iz Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekatereimi živimi živalmi in proizvodi ⁽⁵⁾.

(3) Ferski otoki so se obvezali, da bodo prenesli in uporabljali določbe Skupnosti iz Priloge k temu sklepu ter da bodo pred sprejetjem tega sklepa na odobreni mejni kontrolni točki v Tórshavnu v skladu z zahtevami za prostore in dobro počutje živali iz Priloge A k Direktivi 91/496/EGS vzpostavili kontrolno središče, primerno za obravnavo registriranih kopitarjev, uvoženih neposredno z Islandije.

(4) Predstavniki Komisije in strokovnjaki držav članic so se strinjali, da zdravstveno stanje živali na Ferskih otokih dovoljuje predlagano spremembo Sklepa št. 1/2001 Skupnega odbora ES-Ferski otoki ⁽⁶⁾.

(5) Člen 27 Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali ⁽⁷⁾, določa nova načela za pobiranje pristojbin ali dajatev za kritje stroškov uradnega nadzora.

Zato je primerno posodobiti sklice na navedene zadevne pristojbine v Skupnosti iz Sklepa št. 1/2001.

(6) Uveden je bil nov sistem obveščanja o uvozi živih živali in proizvodov živalskega izvora v Evropsko unijo ter premikih živih živali znotraj Skupnosti imenovan TRACES, ki je nadomestil ANIMO. TRACES omogoča elektronsko izmenjavo podatkov med organi, pristojnimi za nadzor zdravja živali in ljudi, o uvozu živih živali in proizvodov živalskega izvora ter njihovi trgovini znotraj Skupnosti.

Zato je treba posodobiti sklice na informacijske sisteme iz Sklepa št. 1/2001.

⁽¹⁾ UL L 305, 30.11.1999, str. 25.

⁽²⁾ UL L 305, 30.11.1999, str. 26.

⁽³⁾ UL L 268, 24.9.1991, str. 56.

⁽⁴⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 42.

⁽⁵⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 29.

⁽⁶⁾ UL L 46, 16.2.2001, str. 24.

⁽⁷⁾ UL L 165, 30.4.2004, str. 1.

- (7) Veterinarska podskupina je zato priporočila, da se Sklep št. 1/2001 ustrezno spremeni –

— iz poglavja V Priloge IV za ribiške proizvode, ki jih zajema Uredba (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (*),

SKLENIL:

— iz poglavja V Priloge IV za izvedbo nadzorov, določenih v Direktivi Sveta 96/23/ES (**), pri živalih iz ribogojstva,

Člen 1

Sklep št. 2001/1 se spremeni:

— iz poglavij I (meso), II (ribe) in III (drugi proizvodi živalskega izvora) Priloge V za proizvode živalskega izvora, uvožene iz tretjih držav,

1. člen 3 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 3

Pregledi živih živali, prispelih iz tretjih držav

1. Veterinarske službe držav članic izvajajo na mejnih kontrolnih točkah v imenu in za račun organov Ferskih otokov preglede živih živali, prispelih iz tretjih držav in namenjenih na Ferske otoke.

— iz poglavja V Priloge V za žive živali, uvožene iz tretjih držav,

2. Za vsa ustrezna obvestila se uporabi integrirani računalniški veterinarski sistem (TRACES), če je na voljo.

— iz Priloge VI za kritje stroškov pregledov živali iz ribogojstva, proizvodov živalskega izvora ter živih registriranih kopitarjev, ki jih zajema Direktiva 90/425/EGS.

3. Veterinarski pregledi vseh živih živali, uvoženih na Ferske otoke, se opravijo v skladu z Direktivo Sveta 91/496/EGS (*), pravila za njihovo izvajanje pa so določena z ustreznimi odločbami Komisije.

(*) UL L 139, 30.4.2004, str. 55.
(**) UL L 125, 23.5.1996, str. 10.“;

Če so rezultati pregledov iz prvega odstavka zadovoljivi, izda veterinarska služba za vsako pošiljko Enotni veterinarski vstopni dokument (CVED).

3. člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 7

Informacijski sistemi

1. Ferski otoki uporabljajo integrirani računalniški veterinarski sistem (TRACES) za obveščanje držav članic o premikih in trgovini živih živali ali proizvodov živalskega izvora, kadar to zahtevajo določbe Skupnosti.

Carinske službe zagotovijo, da so potrebne sanitarne pristojbine iz Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (**) plačane pred začetkom postopkov carinskega tranzita.

Konkretna vprašanja glede sodelovanja Ferskih otokov v tem sistemu razrešujejo Komisija in uradniki Ferskih otokov.

(*) UL L 268, 24.9.1991, str. 56.
(**) UL L 165, 30.4.2004, str. 1.“;

2. člen 5 se nadomesti z naslednjim:

2. Ferski otoki izvajajo Direktivo Sveta 82/894/EGS (*) in sodelujejo v sistemu obveščanja o boleznih živali (ADNS).

„Člen 5

Financiranje pregledov

Ferski otoki se obvežejo, da bodo uporabljali določbe člena 27 Uredbe (ES) št. 882/2004 glede pristojbin za naslednja področja:

Konkretna vprašanja glede sodelovanja Ferskih otokov razrešujejo Komisija in uradniki Ferskih otokov.

(*) UL L 378, 31.12.1982, str. 58.“;

4. vstavi se naslednji člen:

„Člen 12a

Uvozi in premiki registriranih kopitarjev

1. Ferski otoki se obvežejo, da bodo na odobreni mejni kontrolni točki v Tórshavnu vzpostavili kontrolno središče, primerno za obravnavo registriranih kopitarjev, uvoženih neposredno z Islandije. Objekti na kontrolnem središču izpolnjujejo zahteve za prostore in dobro počutje živali iz Priloge A k Direktivi 91/496/EGS.

Pristojni organi Ferskih otokov pred izgradnjo objektov posredujejo Evropski komisiji v preučitev in za pripombe osnutek načrta za to središče.

Ferski otoki obvestijo Komisijo, ko so dogovorjeni objekti zgrajeni.

2. Z odstopanjem od člena 3(1) izvajajo veterinarske službe Ferskih otokov na kontrolnem središču iz odstavka 1 preglede registriranih kopitarjev, uvoženih neposredno z Islandije, v skladu z Direktivo 91/496/EGS in njenimi pravili uporabe iz Odločbe Komisije 97/794/ES (*).

3. Premiki registriranih kopitarjev med Ferskimi otoki in državami članicami se izvedejo na podlagi pravil iz poglavja

II Direktive Sveta 90/426/EGS (**) in po pregledih, izvedenih v skladu z Direktivo 90/425/EGS.

(*) UL L 323, 26.11.1997, str. 31.

(**) UL L 224, 18.8.1990, str. 42.“;

5. v členu 15 se doda naslednji odstavek:

„4. Ferski otoki uporabljajo določbe Skupnosti iz Priloge k temu sklepu pred 17. junijem 2008.

Ferski otoki najpozneje do 11. februarja 2009 obvestijo Komisijo, ali so sprejeli potrebne ukrepe za izvajanje navedenih določb.“;

6. besedilo iz Priloge k temu sklepu se doda kot Priloga.

Člen 2

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati z dnem sprejetja.

V Tórshavnu, 17. junija 2008

Za Skupni odbor

Predsednik

Herluf SIGVALDSSON

PRILOGA

„PRILOGA

Določbe Skupnosti iz člena 15(4):

1. Direktiva Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi (UL L 224, 18.8.1990, str. 29);
 2. Direktiva Sveta 90/426/EGS z dne 26. junija 1990 o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki ureja premike in uvoz kopitarjev iz tretjih držav (UL L 224, 18.8.1990, str. 42);
 3. Direktiva Sveta 90/427/EGS z dne 26. junija 1990 o zootehniških in genealoških pogojih, ki urejajo promet s kopitarji znotraj Skupnosti (UL L 224, 18.8.1990, str. 55);
 4. Odločba Komisije 92/260/EGS z dne 10. aprila 1992 o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in izdajanjem veterinarskih spričeval za začasen sprejem registriranih konjev (UL L 130, 15.5.1992, str. 67);
 5. Odločba Komisije 93/195/EGS z dne 2. februarja 1993 o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in izdajanju veterinarskih spričeval za ponovni vstop registriranih konjev za dirke, tekmovanja in kulturne prireditve po začasnem izvozu (UL L 86, 6.4.1993, str. 1);
 6. Odločba Komisije 93/196/EGS z dne 5. februarja 1993 o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in izdajanjem veterinarskih spričeval za uvoz kopitarjev za zakol (UL L 86, 6.4.1993, str. 7);
 7. Odločba Komisije 93/197/EGS z dne 5. februarja 1993 o pogojih zdravstvenega varstva živali in izdajanju veterinarskih spričeval pri uvozu registriranih kopitarjev ter kopitarjev za pleme in proizvodnjo (UL L 86, 6.4.1993, str. 16);
 8. Odločba Komisije 93/623/EGS z dne 20. oktobra 1993 o identifikacijskem dokumentu (potnem listu), ki spremlja registrirane kopitarje (UL L 298, 3.12.1993, str. 45);
 9. Odločba Komisije 2000/68/ES z dne 22. decembra 1999 o spremembi Odločbe Komisije 93/623/EGS in o vzpostavitvi identifikacije plemenskih kopitarjev (UL L 23, 28.1.2000, str. 72);
 10. Odločba Komisije 2004/211/ES z dne 6. januarja 2004 o uvedbi seznama tretjih držav in delov njihovega ozemlja, s katerih države članice dovolijo uvoz živih kopitarjev in semena, jajčnih celic in zarodkov vrste kopitarji, ter o spremembi odločb 93/195/EGS in 94/63/ES (UL L 73, 11.3.2004, str. 1);
 11. Uredba Sveta (ES) št. 1/2005 z dne 22. decembra 2004 o zaščiti živali med prevozom in postopki, povezanimi z njim, in o spremembi direktiv 64/432/EGS in 93/119/ES ter Uredbe (ES) št. 1255/97 (UL L 3, 5.1.2005, str. 1).“
-